

# Мир мороженого и быстрогозамороженных продуктов 5 2012

WORLD OF ICE CREAM AND QUICK-FROZEN FOODS



ПО ПОРУЧЕНИЮ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
НА КРАСНОЙ ПЛОЩАДИ ПРОШЕЛ МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ВОЕННО-МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ «СПАССКАЯ БАШНЯ»

К юбилею фестиваля его надежный друг и партнер  
Корпорация «СОЮЗ» преподнесла «Спасской башне»  
особый подарок — Гимн фестивалю



meet me in moscow

# CHILLVENTA ROSSIJA 2013

chillventa-rossija.ru



МОСКВА,  
КРОКУС ЭКСПО  
5 – 7.2.2013

МЕЖДУНАРОДНАЯ  
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ  
ВЫСТАВКА ХОЛОДИЛЬНОГО  
ОБОРУДОВАНИЯ, КЛИМАТИЧЕСКОЙ  
ТЕХНИКИ И ТЕПЛОВЫХ НАСОСОВ  
ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННОСТИ,  
ТОРГОВЛИ И СТРОИТЕЛЬСТВА

**Участвуйте в  
«Chillventa Россия»  
и развивайте свой бизнес!**

- Профессиональное место встречи для участников рынка
- Признанные международные и российские эксперты, широкий круг отраслевых специалистов
- Многообразие оборудования и технологий для самых разных областей применения

Подробная информация обо мне:  
Тел. +7 (0) 49 5. 96 70 4-64  
ld@owc-rus.ru

NÜRNBERG MESSE

# Европейские технологии от российского производителя



Реклама.

Товар сертифицирован.

## НОВИНКА!

### МОРОЗИЛЬНЫЕ **ЛАРИ** POLAIR.

Профессиональная холодильная система.

Климатический класс 4+ (работа при температуре до +35°C).

Надежная термоизоляция корпуса (толщина стенок 70 мм).

Комплектующие европейских производителей.

Различные цветовые решения и возможность брендирования.

Изготовлены по технологии  
и на производственной линии  
Mondial Group S.r.l (Италия).

**POLAIR**  
impianti professionali di refrigerazione

Компания «Полаир» реализует оборудование ТМ POLAIR только через партнерскую сеть  
123317, г. Москва, Пресненская наб., д. 10, БЦ «Москва-Сити», Башня С, 30 этаж, тел. +7 (495) 937-64-07. [www.polair.com](http://www.polair.com)

Единственный всероссийский  
информационно-аналитический и практический  
двухмесячный журнал  
Издается с января 1999 г. Москва

Учредитель:  
Издательский дом «Холодильная техника»

При поддержке  
Международной академии холода  
ОАО «Росмясомолторг»  
Союза мороженщиков России

Главный редактор

Л.Д.Акимова

Редакционная коллегия:

Г.А.Белозеров  
В.А.Выгодин  
В.Н.Елхов  
А.Г.Кладий  
В.А.Колосов  
В.С.Лутовинов  
А.А.Осипова  
А.А.Творогова  
А.В.Шаманов  
Н.С.Шишкина

Зам. главного редактора

Е.А.Скрябина

Дизайн и компьютерная верстка

Н.А.Ляхова

Корректор

Т.Т.Талдыкина

Ответственность за содержание  
и достоверность рекламы несут рекламодатели.

При перепечатке или ином использовании  
материалов ссылка на журнал обязательна.  
Рукописи не возвращаются.

Адрес редакции:

107045, Москва,  
Уланский пер., д. 21, стр. 2, оф. 1  
Тел.: (495) 607-2396, 607-2426, 607-1145  
Тел./факс: (495) 607-2066

E-mail: [holodteh@ropnet.ru](mailto:holodteh@ropnet.ru)  
[ht.info@ropnet.ru](mailto:ht.info@ropnet.ru)  
<http://www.holodteh.ru>

Формат 60x88<sup>1</sup>/<sub>8</sub>. Офсетная печать.  
Усл-печ.л. 8

Отпечатано в ООО «Петровский парк»

Издатель



©Мир мороженого и быстрозамороженных  
продуктов, 2012

# Мир мороженого и быстрозамороженных продуктов

5 2012  
(сентябрь-октябрь)

WORLD OF ICE-CREAM AND QUICK-FROZEN FOODS

## В НОМЕРЕ:

### Россия в ВТО

Елхов В.Н. ВТО – кто для кого?	4
Как повлияет вступление в ВТО на автоматизацию ритейла	8
Рыбная отрасль и ВТО	10

### Мороженое

#### Рынок

Российский рынок мороженого: современные реалии	12
Производство мороженого в России за январь – июнь 2012 г. (по данным Росстата)	15

#### За рубежом

Мороженое «Сваля» пломбир – лучшая новинка 2012 г.	17
--	----

### Сырье и ингредиенты

#### КОРПОРАЦИЯ «СОЮЗ»

Президент Российской Федерации В.В. Путин подписал поручение о проведении фестиваля «Спасская башня» в 2013–2014 гг.	20
Эталонный подход к управлению бизнесом	22

### Быстрозамороженные продукты

#### ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ

Постное меню ТМ «Российская Корона»	24
КОРОНА	
Соловьев Э.А. Новая продукция компании «Корона»	28

#### Современные технологии

Хладокомбинат ЗАПАДНЫЙ: современные технологии замораживания IQF	30
---	----

#### Рынок

Как повысить прибыльность производствапельменной продукции	33
Флодоовощной бизнес России-2012	36

#### ЯГОДЫ КАРЕЛИИ

Самохвалов А. Российский рынок дикорастущих ягод	38
--	----

### HoReCa

«ПИР-2012» – главное событие индустрии гостеприимства	40
В Сочи завершился праздник гостеприимства	44

### Торговое холодильное оборудование

Новиков В.В. Эксплуатация торгового холодильного оборудования: насущные проблемы и рекомендации	46
--	----

### Холодильные склады

#### Логистика

Холодильно-морозильный складской комплекс «Арт-лджистик»	50
CARRIER TRANSICOLD	
Холодильный агрегат для трейлеров Vector 1950	52

### Международные конференции

Товары повседневного спроса в России	54
--------------------------------------	----

### Международные выставки

World food Moscow-2012 – главное осеннее событие российского продуктового рынка	56
Агропродмаш-2012	60



## IN ISSUE:

### Russia in the WTO

Elhov V.N. The WTO - who is for whom?	4
How can the WTO joining influence the retail automation	8
Fish industry and the WTO	10

### Ice Cream

#### Market

Russian ice cream market: current realia	12
Ice cream production in Russia in January-June 2012 (according to Rosstat data)	15

#### Abroad

Full-cream ice «Svalia» – the best new product 2012	17
---	----

### Raw material and ingredients

#### CORPORATION «SOYUZ»

The President of the Russian Federation V.V. Putin signed the commitment on organization of the “Spasskaya tower” festival in 2013–2014	20
Reference approach to business management	22

### Quick frozen products

#### PRODUKTY PITANYA

Lenten menu of TM «Rossiyskaya Korona»	24
--	----

#### KORONA

Soloviev E.A. New products of «Korona» company	28
--	----

### Modern technologies

Cold store complex ZAPADNY: up-to-date technologies of IQF freezing	30
--	----

#### Market

How to increase profit of dumpling production	33
Fruit and vegetable business in Russia – 2012	36

#### BERRIES OF KARELIA

Samokhvalov A. Russian market of wild-growing berries	38
---	----

### HoReCa

«PIR-2012» – main event of hospitality industry	40
The festival of hospitality has come to close in Sochi	44

### Commercial refrigerating engineering

Novikov V.V. Exploitation of commercial refrigerating engineering: urgent problems and recommendations to users	46
--	----

### Cold stores

#### Logistics

Cold store and freezing complex «Art-logistics»	50
CARRIER TRANSICOLD Refrigerating unit Vector 1950 for trailers	52

### International conference

FMCG in Russia	54
----------------	----

### International exhibitions

World food Moscow -2012 – main autumn event of the Russian food market	56
Agroprod mash-2012	60

The only All-Russian main  
informational-analytical and practical  
bimonthly magazine,  
Published since January of 1999, Moscow,

Sponsor:  
Publishing House “Kholodilnaya Tekhnika”

With support  
of the International academy of refrigeration  
ОАО «Rosmyasomolorg»  
the Union of ice cream manufactures of Russia

## Фирмы-партнеры



NÜRNBERG MESSE



POLAIR  
Искусство служить долго



Lantmännen  
Unibake



TELEDOOR

